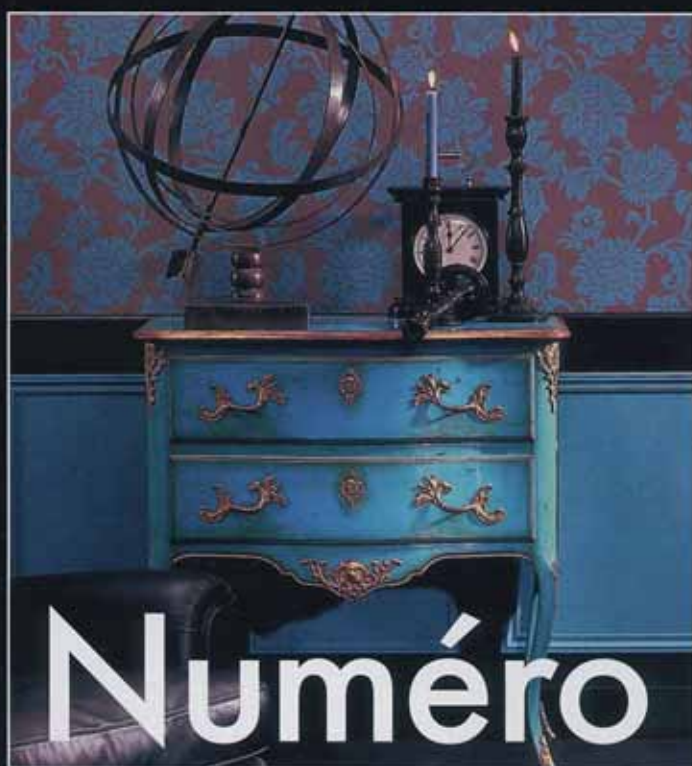


ELLE[®]

DECORATION



Numéro 150

EXCITANTE LA TENDANCE NOIRE
RENVERSANT DU RIFI DANS LA DÉCO!
ENSORCELANTS LES NOUVEAUX LUSTRES
EMBALLANTES TROIS MAISONS : GRAND LUXE EN ITALIE,
FUN À AMSTERDAM, NATURE EN FINLANDE

N°150

France métropolitaine € 4,50, DOM € 5,50, BEL € 5,40, CH 8,50 FS,
A € 7,40, AND € 4,50, CDN \$ 6,50, D € 7,40, ESP € 5,00, FIN € 7,50, GB £ 4,30,
GR € 5,00, IRL € 7,20, ITA € 4,90, LUX € 5,40, MAR 65 DH, MAY € 8,00,
NL € 5,90, PORT cont € 5,00, TOM 1700 F.CFP, TUN 5 DT, USA \$ 7,50

M 1178-150-4,50 €



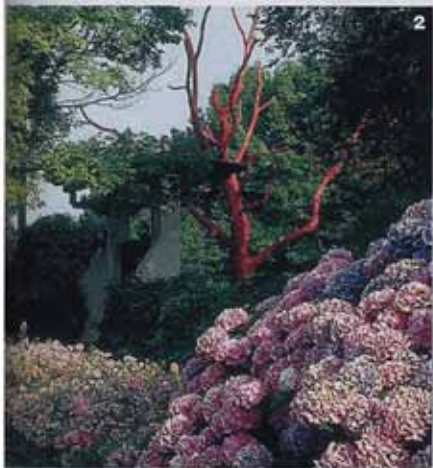
L'ERMITAGE



SCULPTURES ET PHOTOGRAPHIES, MOBILIER CLASSIQUE ET DESIGN CONTEMPORAIN SE MÉLENT ICI EN TOUTE LIBERTÉ. UN ENSEMBLE TONIQUE, AUDACIEUX, DYNAMIQUE, À L'IMAGE DU CAPITAINE D'INDUSTRIE PASSIONNÉ QUI RÉGNE SUR CE DOMAINE.

PAR ROBERTO CAMPO PHOTOS GIORGIO BARONI

D'UN PASSIONNÉ



L "Eremita" («l'Ermite»), c'est le nom de ce domaine de campagne situé à quelques kilomètres du centre de Bologne. Gianluca Vacchi en est le propriétaire. L'architecte Serena Anibaldi a participé à la transformation du lieu. On devine d'après la couleur rouge corail d'un arbre qui orne le jardin que l'homme d'affaires qui achète des entreprises, les revalorise, parfois leur redonne un nouveau souffle, puis les revend, est un passionné. Le vert est la couleur préférée de Gianluca Vacchi et à l'"Eremita", elle est omniprésente; les trois ●●●



PAGE DE GAUCHE Un des salons de la maison principale où l'on peut admirer un triptyque de Shirin Neshat, artiste iranienne.

PAGE DE DROITE 1. Le vert est la couleur favorite du propriétaire, c'est pourquoi la grande piscine affiche un éclatant vert bouteille. **2.** Dans le jardin, derrière des buissons d'hortensias et de roses surgit l'«arbre corail». **3.** Gianluca Vacchi et sa trottinette électrique Segway avec laquelle il se déplace à l'intérieur de la propriété; en arrière-plan, le terrain de football.

EDUATI PARSELOINE



Il design è un'attività creativa che si esprime in molte forme e modi. In questo caso, si tratta di un design di interni, che si occupa di creare ambienti vivibili e piacevoli. Il design di interni è un'attività che richiede una buona conoscenza delle tecniche e dei materiali, ma anche una buona sensibilità estetica. In questo caso, il design di interni è stato utilizzato per creare un ambiente moderno e accogliente, con un'attenzione particolare per i dettagli e la qualità dei materiali.

SAVOIR UN SENS PRÉCIS DE L'ESPACE



A GAUCHE. Le salon principal où sont accrochés un tableau de Tirelli et deux tableaux du jeune artiste italien, Samori. Sur la table, sculpture de Luciano Vacchi. Au premier plan, la magnifique chaise longue du designer danois Poul Kjaerholm. Au fond, une paire de fauteuils signés du Danois Hans Wegner.

CI-DESSUS. Le dressing du propriétaire.

UN SENS PRÉCIS DE L'ESPACE



Il s'agit d'un espace de vie, d'un lieu de rencontre, d'un lieu de travail, d'un lieu de repos, d'un lieu de création, d'un lieu de partage, d'un lieu de dialogue, d'un lieu de réflexion, d'un lieu de connaissance, d'un lieu de découverte, d'un lieu de plaisir, d'un lieu de bien-être, d'un lieu de santé, d'un lieu de beauté, d'un lieu de culture, d'un lieu de sport, d'un lieu de divertissement, d'un lieu de loisirs, d'un lieu de détente, d'un lieu de relaxation, d'un lieu de méditation, d'un lieu de spiritualité, d'un lieu de transcendance, d'un lieu de libération, d'un lieu de transformation, d'un lieu de guérison, d'un lieu de réconciliation, d'un lieu de pardon, d'un lieu de grâce, d'un lieu de paix, d'un lieu d'amour, d'un lieu de vie.

SAVOIR VIVRE AVEC DES ŒUVRES MAURER



●●● maisons qui composent la propriété sont en effet noyées dans un gazon anglais verdoyant et parfaitement entretenu de quinze hectares; vert également le fond de la piscine ainsi que les chaises longues qui la bordent.

La demeure, qui est dotée d'un hélicoptère équipé pour les atterrissages nocturnes, est devenue le refuge de son propriétaire, qui y déploie avec passion sa collection d'œuvres d'art contemporaines. On trouve en effet dans les salons de la maison principale de nombreuses œuvres photographiques, des peintures, des sculptures: on passe ainsi du photographe Gregory Colbert, chantre de la nature, à la célèbre artiste iranienne Shirin Neshat qui défend dans son travail les droits de la femme. On peut également y admirer des tableaux d'Enzo Cucchi, de Mimmo Rotella, une grande tapisserie de l'artiste sud-africain William Kentridge, des sculptures de Michael Joo ainsi qu'une baleine réalisée par Luciana Vacchi, tante du propriétaire et artiste, qui a déjà exposé par le passé une collection de bijoux à la Tate Gallery de Londres. L'art et le minimalisme chaleureux ●●●



PAGE DE GAUCHE Au premier plan, baleine sculptée par Luciana Vacchi. Sur le mur du fond, tapisserie de William Kentridge. Au sol, grand tapis indien.

PAGE DE DROITE 1. La piscine verte entourée de plants de lavande. 2. Sous un autre angle, la baleine de Luciana Vacchi. Au mur, photographie de Gregory Colbert.

A photograph of a dining room interior. A large, light-colored wooden table is set with several glassware, plates, and a vase of pink flowers. Black chairs with woven seats are tucked under the table. A large, dome-shaped pendant light hangs over the table. In the background, a fireplace with stacked logs is visible against a dark wall. The overall atmosphere is warm and modern.

LE SOLEIL INTÉRIEUR D'INGO MAURER



- 1.** Vaste salle à manger dominée par le monumental lustre d'Ingo Maurer. Le mur entourant la grande cheminée rectangulaire est traité à l'acide. Les murs sont recouverts d'un tissu orange rappelant l'intérieur du lustre. Table (De Padova), chaises de Hans Wegner (Fritz Hansen).
- 2.** Grande photo représentant un moine tibétain, signée Gregory Colbert.



Le soleil intérieur d'Ingo Maurer est une œuvre d'art qui se présente sous la forme d'un objet d'art. Il s'agit d'une œuvre d'art qui se présente sous la forme d'un objet d'art. Il s'agit d'une œuvre d'art qui se présente sous la forme d'un objet d'art.

POËSIE ET SÉRÉNITÉ DU SPA



●●● s'accordent parfaitement aux splendides effets créés par le grand lustre orange d'Ingo Maurer. L'on pourrait presque qualifier cet endroit de «maison galerie». «Ma passion pour l'art moderne, dit Vaccchi, présente des similitudes avec celle que j'éprouve quand il s'agit de miser sur une société qui a un fort potentiel de développement. Dans l'art, j'aime repérer les nouveaux talents et miser sur eux.»

Le bruit de l'eau est également une constante à l'"Eremita"; les murmures de la fontaine du petit lac extérieur se confondent avec ceux des trois fontaines de la piscine intérieure autour de laquelle on peut admirer trois "Light Boxes" des artistes Haubtz et Zoche, spécialisés dans les photos à thème aquatique. Autre élément surprenant, le moyen de transport que le propriétaire utilise et qu'il fournit également à ses invités pour se déplacer à l'intérieur de la propriété: la fameuse trottinette électrique américaine Segway dotée de deux grosses roues, une touche d'humour dans ce havre de campagne où la nature, l'art et la technologie semblent se mêler à la perfection ■



PAGE DE GAUCHE Splendides commodes vénitiennes du XVIII^e siècle dans la chambre du propriétaire.

A droite, une sculpture représentant une panthère, signée Luciano Vaccchi. Fauteuil et pouf (Fendi). **PAGE DE DROITE 1.** Dans la chambre, tableau de Taccafondo. **2.** La piscine intérieure gris foncé avec ses trois robinets en acier. Photographies de Haubtz & Zoche.

● Traduction: Elsa Frigioli.